

Pan Müller

Ročník X.

Sobota, 22. června 1935.

Číslo 25.

Oplata pocztowa uiszczona ryczałtem.

HLAS VOLYNĚ

Týdeník, věnovaný českým zájmům v Polsku.

Adresa redakce a administrace: Kvasilov na Volyni Rukopisy se nevracejí.	Jednotlivé číslo 35 gr. Cena inserátů: velk. 1/8 zadních stránek 10 zl. za jednu. V předu o 50%, draže. Při další inserci značná sleva.	Předplatné pro Polsko: na rok 10 p. zlotých na půl roku 5 " na čtvrt roku 3 " Předpl. do Československa na rok 60 Kč. Do Ameriky a Kanady na rok 18 zl. polsk.
-------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Daleký východ.

Nerovný boj, svaděný na Dalekém Východě, boj mezi ocelovým žlutým tygrem — Japonskem a hliněným gigantem vých. du — Čínou, poutá stále větší pozornost, jelikož následky tohoto zápasu mohou mít vliv i na život jiných států, zejména v Evropě a v Americe.

Boj vzrůstá každým dnem a vnucuje vzpomínku na proslulý „Memoriál Tanaka“, dokument, připisovaný bývalému japonskému ministerskému předsedovi baronu Tanakovi. Tento spis, o jehož pravost byly vedeny spory, obsahuje podrobný program na dobytí celé Asie Japonskem a na vytvoření pan-asijského států pod japonskou záštitou.

Neméně fantastický než scenario, připisované bývalému japonskému ministerskému předsedovi, jest i historický film, rozvíjející se před našima očima.

Vojenské operace na Dalekém Východě vlastně nepřestaly. 31. března r. 1933 byl uzavřen nikoli mír, nýbrž jenom příměří, jehož přesné podmínky nebyly nikdy uveřejněny. Ale pokud lze usuzovati podle úryvkovitých zpráv došlých do Evropy, tyto podmínky obsahují paragraf, mluvící o tom, že Japonsko uzavře definitivní mír s Čínou jenom tehdy, až Čna de jure i de facto uzná samostatné Mandžusko. Jelikož se tak doposud nestalo, Japonsko se formálně stále ještě považuje ve stavu permanentní války s Čínou. Tím se také vysvětluje po tup Japonska, kladoucího svému oslabenému protivníku ultimatum za ultimatum, jedno tvrdší druhého.

V důsledku těchto ultimát a aktivních dějství v severní Číně, japonským vojenským kruhům, často postupujícím nezávisle od oficiální diplomacie a často ji předstihujícím, připadl úspěch rovnající se úspěchu mandžuské operace, která skončila zřízením „samostatného“ Mandžu-Go. Nejvyšší japonské velitelství dosáhlo nyní ne více a ne méně než demilitarisaci celé severní Číny — od Veliké čínské zdi až ke Žluté řece — území to s obyvatelstvem přes 30 milionů lidí.

Japonské požadavky v Číně byly chlášeny ve třech etapách. Nejprve se mluvilo jenom o odstranění čínského armádního sboru z Tientsinu a roz-

puštění národnostně naladěných organizací čínské mládeže. Odpovědní vůdcové severní Číny byli nuceni podrobiti se bez námitek, jelikož jakýkoliv odpor s jejich strany byl beznadějný. Ještě než skončila evakuace Tientsinu, Japonci přišli s požadavkem, aby byla odvedena čínská vojska z Pekinu, dřívějšího hlavního města mocné kdysi Číny. Avšak nedosti na tom: japonské velitelství žádalo rozpuštění Kuomintanu. Aby bylo možno pochopiti celý význam tohoto požadavku, nutno připomenouti roli, jakou hrála tato organizace v boji za sjednocení a obnovení Číny od roku 1926. A přes to obě podmínky, představující vlastně politickou i historickou sebevraždu — očištění Pekinu a rozpuštění Kuomintanu — byly přijaty bez odporu.

Ale jídlem roste chuť a Japonci kladou další požadavky, aby Číňané vyklidili celou provincii Hopei (bývalé Či Li). Číňané znovu ustupují. Takovým způsobem celá Čína je fakticky v rukách Japonců. Z „Tanakova programu“ byl vyplněn ještě jeden bod: Japonsko obsadilo ohromnou provincii s dřívějším hlavním městem Pekinem a důležitým přístavním městem Tientsin m. Celá severní Čína byla prohlášena „demilitarizovaným pásmem“, v němž budou hospodařiti japonští činovníci.

Vzniká otázka, jak daleko půjde Japonsko.


Japonsko připravuje a plní své plány v takové tajnosti, že na tuto otázku nelze nyní s určitostí odpověděti. Další postup Japonska bude však záviseti na politice druhých velmocí, zainteresovaných v situaci na Dalekém Východě, především Spojených států a Sovětského svazu, jakož i Anglie a Francie.

Inž. V. Jansa.

Úkoly našeho zemědělství.

(Dokončení.)

Nutno podotknouti že pouhé předpisy o spracování a hnojení půdy mohou se minouti svého účelů, ba mohou se zde vyskytnouti i ztráty, bude-li vše bráno jednostranně. Je zde řada faktorů a v nemalé míře jsou to organické činitele o pů-


DĚDICTVÍ ČESKÝCH KOMUNIT UKRAJINY
3. číslo 34/33 18/2

dě, které mohou dosti často značně pozměnit ty nejlepší snahy zemědělce. A proto je nutná spolupráce těchto, aby se dělili svými poznatkami, dosahy a pokusy a uvarovali se případných chyb.

Velké důležitosti je otázka úspornosti v zemědělství. Stále se zde mnoho plytvá časem, na každém místě se vyskytují hospodářské ztráty, kterých docela lehko možno se uvarovati. Letmo uvedeme jen některé případy, kterých se naši zemědělci málo všimají.

Téměř všude spatřujeme nedbalé konservování mrvy a močuvky a snad málo kdo si je vědom jaké ujmy to přináší polehnutí. Uniká nám zde jedna třetina dusíku, této nejdůležitější součásti mrvy. Zajisté ztráty tohoto během jednoho roku stačily by na zařízení podlahy ve stáji a betonového hnojiště.

Při ručním setí se vyseje na 30 procent více zrna. Pak toto není steinoměrně rozděleno na povrchu a v půdě (rostlinky nemají stejné plochy k vývinu, nemožno pleckovati, mnoho zrní zůstane na povrchu) Uvedené ztráty a nevyhody zůstanou vyliminovány při použití řadkovacího secího stroje.

Rovněž velké ztráty má zemědělec, přestoť-li obilí na poli neb je-li pokleslé. Tu při sklizni žácím strojem mnoho zrní se vydrolí a u nás přece velké procento hospodářů je odkázáno na hrabici.

Podobné mrhání času, práce a hodnot máme při mláčení a čištění obilí, sklizni sena a bramborů, krmení dobytka. Obzvlášť zemědělké ženy jsou přetíženy častokrát zbytečnou prací, zachazejí zde značné ztráty na čase a materiálu. Co by se zde ušetřilo jen kdyby se prováděl výpek chleba pro celou obec v jednom místě. A je to docela možné, čeho důkazem je naše stará vlasť a jiné země.

Veškerým těmto ztrátám by se odpomohlo náležitým odborným vzděláním a zemědělskou praxí, která názorně ukáže, kde se má šetřit a

Besídka.

Ptačí král.

Pohádka skoro současná.

Ptačí král, mocný, starý orel, dokraloval... Všecko ptactvo nasýtilo se konečně jeho pýchy a tyranie a řeklo si že už nikdy neskloní šíje pod jeho jho. Král hrdopýšek uletěl a ukryl se na převysoké skále. Myslí si: Přiletí ještě rádi, odprosí mne a potom — uvidím... A hitavě se olíznul při myšlence na tučnou kořist, kterou dosud vybíral si od svých poddaných — přinášeli mu ji nejprve násilím, pak ze zvyku a posléze dobrovolně; však si všecko vynahradí — kořist bude zdvojnásobněna!

Ale ptáci nelenili. Svola'i obecný sněm a chystali se k volbě krále nového.

Kandidátů nebylo nedostatku. Byl zde mohutný kondor, dravý to sup, vznášející se na silných perutích ještě výše nežli orel, byli zde jestřábi, kánata a jiní zástupci dravců, byl zde i výr, pověstný, uznaný a obávaný král noci se zástupem poddaných sov a kulichů, byl zde ohromný pštros, z mocné rodiny krkavčí byl zde starý šerý krkavec a příbuzný mu havran, byla zde četná družina ptáků vodních a bahenních s panem čápem v čele, opodál rojila se různá havěť lesní a polní — ani odporuý dudek nescházal — davy holubů a hrdlíček, zástupci rajek cizozemských i domácí

jakým způsobem se to dá docílit, jak provoz zdokonaliti. Ovšem že odborná výchova ve školním neb ukázkovém statku by mnohé chybi odčinila.

Věnujeme příliš málo pozornosti národohospodářským otázkám našeho podnikání. Kalkulace se provádí jen tak na odhad; na účetnictví nezbyvá času. A pak ani nevíme co se nám lépe vyplácí a od čeho bychom měli vůbec upustiti. Musíme se naučiti své výrobky prodávat. Je nutno vědět, kde a v jaké formě (zpracovány či původní) je prodán. Na druhé straně musíme sami organisovat svůj nákup, převzeti krátce do svých rukou zemědělskou komerci. A zde přijdou v úvahu zemědělské družstva.

Jak bylo již nadhozeno, náš vývoj technický, předpoklad pokroku zemědělského a blahobytu je možný jen cestou kooperace. Jen tímto způsobem budeme všichni těžiti z velkých vymážeností dnešní doby, budou-li tyto dostupny všem. Nutno našeho zemědělce převychovati, jasně mu představit tu cestu k blahobytu o jakém se v tomto článku mluví.

Ovšem pořizování strojů, zakupy hnojiv si vyžádá značné finanční prostředky. Musíme tyto směrnice zemědělského po roku široce propagovati získavati pro ně v každé obci aspoň několik obětavých jednotlivců, kteří budou zárukou úspěchu. Zajisté získáme takto dobrovolné příspěvky anebo nám budou propůjčeny určité statky aneb objekty pro pokynutí.

Dále prostředky mohou poskytnouti kapitalové si ní jednotlivci prostřednictvím Českého úvěrního družstva a Českého hospodářského družstva v Rovně.

Ovšem že takové zápůjčky, které by měli sloužiti zvýšení výnosnosti našeho zemědělství byli by dobrým zajištěním pro vkladatele. Kdybychom jen na 20 procent zvýšili naši výrobnost, jaké by to bylo zvětšení našeho majetku a zúčtení investovaného kapitalu! Dobře postavena pro-

skřiváci, křepelky a koroptve, v křoví a po stromech tísnil se stateční pěvci s vůdcem slavíkem, drozdové a sedmihlásci, sýkorky a pěnkavy, drobné neposedy, pobíhaly kolem, co nezbytní vrabci jako nezbední gamini beze všeho řádu a kázně shlídili kolem, všady se pletouce, všem překážejíce a všemu se rouhajíce. Vlaštovku nebylo možno sehnati — léta a neustále a omlouvala se, že musí sháněti pro četnou rodinu. V ústraní rejdl jako drobná myška malý králíček, to živé ouško a očko krajiny. Domáčí ptactvo pozváno nebylo. Byly to povahy příliš ztročené a člověku poddané — jenom k hout, starý feudal, zapřel svou pýchu — přišel s ostruhami a přílbou, vyletěl na nejvyšší větev stromu a podroboval jednání ptactva povýšené a ironické kritice: „moderní blázní!“ Teprve, když mu bylo od jestřába pohroženo, sletěl a zalletěl, hlasitě reptaje...

Největší naději býti zvolenu měli ovšem zástupci dravců — kondor, jestřáb, výr i krkavec, který k nim se také trochu počítal. I sám drobný titěrný králíček obracel k sobě pozornost hlasitým voláním: „Sem, sem!“ Ale jeho groteskní postavička a komické počínání vzbudilo jen zasloužený smích.

Ptactvo, neznajíc ještě řádu jednacího, působilo vřavu ohlušitelnou — zpívalo, pištělo, krákovalo a skuhralo do omrzení. Konečně nejvyšší ze všech ptáků, dlouhonohý čáp, postaviv se do kruhu, zaklepal několikrát zobákem, zjednal pořádek



pagace hospodářských strojů a umělých hnojiv, hospodárné využití těchto zajistily by větší odbyt a ruch výše podotknutých podniků družstevních.

Zvýšení produktivity zemědělských podnikatelů vyvolá stoupení čistého výnosu. Takto se zvýší koupě-schopnost zemědělského obyvatelstva, které bude v stavu dokonati potřebné investice a zlepšující zakupy, vzdělavati svůj dorost. Toto vše při dnešním konservatismu je takřka nemožné.

Organisujeme v každé naší obci hospodářské sdružení (čili „kolo“), prodiskutujeme nastíněné úkoly. Delegáti těchto našich „kol“ mohli-by svolati valnou hromadu s představitelům výše uvedených družstev v Rovně. Prodebatovala by se otázka technického zaopatření našich obcí respektive kredytování těchto. Zajisté bylo by dosažena řada oboustranných výhod.

Zatím chci jen důrazně podřhnouti toto. V každé obci musíme získati statek neb jiný objekt pro pokusnictví. Aspoň v jednom hospodářství neb sdružených podnicích zavedme motor třeba stabilní a plný komplet hospodářských strojů a nářadí. Pak se překonáme o spravnosti přísloví: slova wci leč příklady táhnou.

Činnost Sdružení učitelů státn. a soukr. českých škol v Polsku v letech 1931—1934.

Zvykem je, že aspoň jednou ročně se účtuje, co každá naše organizace vykonala z určené činnosti. Ta zásada přibírá ještě na síle, kdy konají se volby a bývá zvolen nový výbor a předsednictvo. Tenkrát se pozastavíme nad tím, co bylo vykonáno odcházejícím předsednictvem, reasumujeme všecko jeho činnost a dle toho tvoříme si určitý úsudek o jeho činnosti za období tříleté jeho kadence. Poněvadž Sdružení učitelů jest poměrně mladou organizací v Polsku, stanovy které zůstaly zatvrzeny výnosem vojevodství volyňského ze dne 29.VII. 1931 r. Čís. 1045 /RA/3/31, rozumí se sama sebou, že činnost prvního předsednictva musela

a ticho. A jednání počalo.

Každý kandidát trůnu královského měl vystoupiti do středu a stručnými slovy odůvodniti a doporučiti svou kandidaturu, uvésti nejlepší své vlastnosti a zásluhy o společnost. Po každé nastala volba, jež měla býti jednohlasnou. Ale ani polovici hlasů nestáhl na sebe žádný kandidát. Kondor nebyl vůbec zdejší, výr byl přímo směšný ve dne, jestřáb příliš divoký a surový, což mu ptáci odpustiti nemohli, krkavec živil se výhradně zdechlinami a nerad opouštěl své hory, káně bylo příliš přibuzno se zapuzeným orlem... neivětší naději, když všickni dravci odbyti, měl výborný pěvec slavík a skřivan, ale ti ani do kruhu nevstoupili, prohlásili rozhodně, že dovedou pouze zpívati a po jiném netouží...

Bylo zle. Obecné rozčilení a nevole rostly a shromáždění bylo blízko, že si vjede do peří, nebo že se rozletí na věčné časy. Ti plaší už číhali opodál a chystali se rozpiati křídla. Čáp — sám byl upustil již předem od kandidatury a byl zde jen jako čestný předseda — marně se namáhal o pořádek.

Nyní ve svých rozpacích pohlédl do výše, jako by odtamtud hledal nějakou spásu, a ejhle: uviděl cosi, co při bližším chledání objevilo se

míti ráz organizační. Šlo tu o vypracování podrobných osnov vyučování českého jazyka v našich školách, zavedení naležitěho českého slabikáře pro naše školy. Krom toho Sdružení mělo poskytnouti svým členům ochranu jejich občanských a služebních práv a usnadnění jejich životní existence. Během svého působení předsednictvo navázalo styky s Kuratorjum O. Sz. Łuckiego, Ministerstvem školství, Vyslanectvím ve Varšavě, se známým českým pedagogem p. Kubálkem, v nejbližším kontaktu po tu dobu pozůstalo s Ústředím naší Matice v Lucku, k tomu cíli v lednu měsíci 1932 r. náš předseda Sdružení byl námi vybrán členem výboru ústředí a je tlumočnickem mezi označenými organizacemi, přičiňuje se všemožně k tomu, aby poměr mezi Ústředím a Sdružením byl co nejlepší, co se záhy podařilo a spolupráce mezi těmi osvětovými organizacemi je vždy dobrá.

Činnost Sdružení v letech 1931—34 byla obrácena hlavně k povznesení vyučování maticistiny a dání členům možnosti širšího odborného vzdělání a sebevzdělání. Konaly učitelské konference v Lucku 30.I. 1932 r., v Semidubech 28.VIII. 1932 r., v Rovně 4.II. 1933 r., v Lucku dne 19.VIII. 1933, v Mokovštině 17.VIII. 1934 r. i ostatní v Lucku dne 2.III. 1935 r. Vyslechnuty referáty: Porovnání českých početnic Kozáka a Ročka s polskými početnicemi Krantzé pro obec. školy; samospráva, kreslení, nové metody vyučování dle názoru vynikajícího polského pedagoga A. Litvina, nové osnovy v III. třídě, ruční práce v obec. škole, o koncentraci a korelaci ve vyučování, o práci osvětové učitele mezi mládeží dorůstající, o školních vzorných záhonkách.

Dány praktické lekce češtiny ve 4. třídě lucké souk. školy, v II. a III. třídě čes. rovenské školy, lekce mluvnice v V. tř. zdolbunovské čes. souk. školy, a prakt. lekce z češtiny v I. třídě lucké souk. školy.

Dále vypracován podrobný rozvrh materiálu vyučování českého jazyka a rozdan učitelům. Věnované z ČSR. pedagogická knihovna rozdělena na šest menších knihovniček, knihovničky doplněny darovanými knihami z Ministerstva školství v Pra-

bilým ptákem, vysoko v jasném slunci se vznášejícím a stále výše a výše tihnoucím.

„Tam!“ zvolal. „Tam!“ A všickni zahleděli se k výši.

„Sokol!“ vzkřikli jako jedněmi ústy. A jako by všechny jediná myšlenka opanovala, jali se volati: „Sokol! Sokol ten budiž králem naším!“ Rozhodnutí bylo jednohlasné, několik kání a ostřížů vydalo se za ním a svedli jej dolů

„Cos tam dělal?“ ptal se čáp. „Proč se neúčastníš shromáždění, kde se pracuje přec o obecné dobro?“ — Sokol neodpovídal.

„Mluvi!“ dorážel čáp. A chtěje mu dodati odvahy, dodal: „Viš přece, že se jedná o zvolení ptáčího krále a že máš právo také se ucházeti.“ A důvěrně zamžoural okem.

„Krále?“ ozval se sokol. „Nač mně a vám krále? Kdo je otrokem, zůstane jím i bez něho, kdo jest svobodný, bude jím i nadále. Já cítím svobodu, sílu a pružnost v každém údu i píruku svém. Zalétám k slunci, ono je můj ideál. Ale vracím se vždycky rád dolů na svou rodnou zem — té se nezřeknu a neodcizím. A můj život — věčná pout od ideálu ke skutečnosti. Ideál činím skutečností a skutečnost ideálem. Oboje miluji stejně a oběmu věnuji život — slunci ideálu i své



ze. Obráceno se s prosbou na vydávatelství pedagog. časop. „Školské reformy“. Časopis „Český učitel“ s přílohou „Školské reformy“ rozdělen do okrskových knihovniček. Delegovány člen předsednictva Sdružení na schůzi předsednictva Ústředí v záležitosti stanovení výše služného učitelům soukr. škol bránil zájmy označeného učitelstva. Vedena čilá korespondence nejdříve s ministerským radou Dr. Jos. Folprechtem, pak pedagogem p. Kubákem v záležitosti vydání českého sbírání pro zdejší školy. Sdružení vypomohlo jednomu kolegovi propuštěnému ze služby.

Sdružení vždy dle stanov konalo výborové schůze. Označené schůze odbyly se v Semidubech, Straklově, Malované a Dubně, schůze zas pedagogické komise konaly se někdy v Lucku. Organizační schůze Sdružení měla místo v Lucku dne 31. I. 1932 r.; valné hromady byly v Rovně Zdobunově a Lucku.

Sdružení mělo na paměti získání nových uvědomělých členů do řad své organizace: počet členů s 20 zvětšil se na 50. Většina našeho českého učitelstva je již organizována v Sdružení.

Úkolem nového předsednictva bude asi pokračovati v započaté činnosti dřívějšího předsednictva. Na nás zas všech členech záleží jaká bude činnost nového předsednictva. Buď o-li všichni kolegové jak doposavad' nápomocny své organizaci, věří se, že Sdružení i nadále bude náležitě konati své důležité poslání zde v Polsku mezi organizovaným členstvem.

Přítel.

Sokolské závody v Kvasilově.

Ve znamení zdravého zápalení v pravých zásadách sokolských pořádaly se dne 16. června t. r. v Kvasilově sokolské závody mužů, žen a dorostu.

Po pečlivých přípravách ve většině našich jednot ve schůzi 15. června byly stanoveny dodatečné podmínky závodů a ustaveny soudcovský a počtářský sbor, v nichž zastoupeny byly všechny jednoty. Za župu Zahraniční a Č. O. S. zúčastnil

rodné zemi skutečnosti. Co mi do ostatního?.. Nežádám ni slávy, ni užitku — nejsem pobožníkářem ani neurvalcem — jsem svůj a to mi stačí.“

„Tedy nechceš býti naším králem?“ zaúpěl čáp s údivem.

„Ne, nikoli, nikdy!“ opáčil sokol. „Ale chcete-li, vůdcem, který ukazuje cestu k výším, prvním mezi přáteli a bratry, prvním, kdo chce dáti krev i život za to, co miluje. Pojdte, chcete-li, se mnou, rovni s rovným, a výše, stále výše!“

Davy ptáků jako když je zapálí. Mnozí vzlétli s ním až do nejvyšších sfér. Ale jiní zůstali dole a hubovali zle — obzvláště různí výrové a sovy, orlové a dudkové a jiní zastupující živly starousedlé a konservativní.

Kohout vyšplhal se zase až na vrchol stromu a křičel hlasitě: „Moderní bláznění!“ P. tom cletěl domů, postavil se na svůj hrad, vysoké hnojiště, a vypravoval vše slepicím, kachnám a krůtám, které mu živě přizvukovaly. Jedna kachna si zhluboka povzddechla a upřela zrak k nebesům, jako by odtamtud měl padati oheň a síra na ten bídný svět. Ale nesnesla pohledu do slunce a honem se raději ponořila do louže, kde věděla, že jsou velcí, tuční červi.

se závodů župní jednatel br. R. Frydrych. Přinesl radostný pozdrav naši sokolské rodině a neúnavně celý závod s okrskovým náčelníkem br. V. Martínkem řídil. Po vylosování družstev 16. VI. v přesně stanovené hodině zahajuje závody br. V. Svárovský pobídkou, aby v závodě vynikaly všechny sokolské vlastnosti: svědomitost, bratrská řevnivost, osobní statečnost a snaha po nejlepších výsledcích. Třiminutovým tichem uctěna památka zesnulého Maršálka Polsky Josefa Pilsudského.

K závodům nastupují družstva dorostu. Pak muži a ženy. Celé cvičiště s určenými pro závody místy byly obsazeny družstvy závodníků. V krátkém čase pod zorným úhlem soudcovské komise prošlo 164 závodníků.

Vřelými projevy br. Frydrycha a Svárovského s oznámením výsledků a rozděláním putovních cen byly závody dne 17. června odpoledne ukončeny.

Výsledek mezikolektivních závodů Č. O. S. nižšího oddílu:

Muži:	I.	místo	Kvasilov	604.89 bodů
	II.	—, —	Mírohošť	574.25 „
	III.	—, —	Rovno	535.79 „
	IV.	—, —	Zdobunov	510.65 „
	V.	—, —	Hlinsk Český	486.40 „
	VI.	—, —	Mladava-Huleč	415.13 „
	VII.	—, —	Straklov-Semiduby	392.15 „
Ženy:	I.	—, —	Kvasilov	390.2 bodů
	II.	—, —	Mírohošť	373.4 „
	III.	—, —	Hlinsk Český	346.9 „
	IV.	—, —	Zdobunov	314.3 „

Okrskové závody o putovní ceny.

Přebor (jednotlivci):

1. Mikuláš Martínek — Kvasilov —	128.55 b.
získal putovní ceny konsula Č.S.R. br. V. Svárovského - štít.	
2. Jaroslav Perný —, —	116.85 „
3. Jiří Zahradko — Rovno	86.40 „
4. Antonín Volf — Mírohošť	85.25 „
5. Antonín Solar —, —	81.40 „
6. Vladimír Olmr — Kvasilov	76.45 „

Družstva mužů:

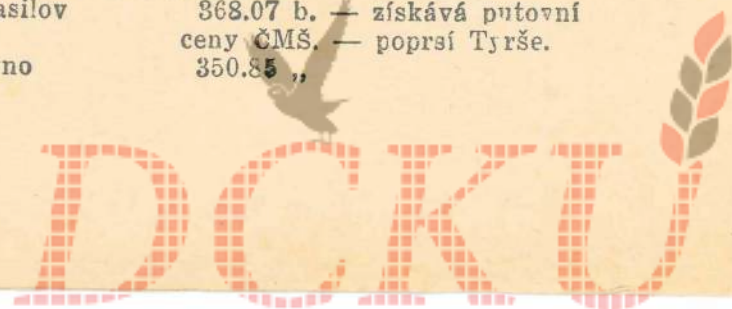
I. Kvasilov	576.92 b.
získává putovní ceny Ústředí selských jízd v Praze — stříbrný pohár.	
II. Rovno	520.99 „
III. Zdobunov	510.65 „
IV. Hlinsk-Český	486.40 „
V. Mladava-Huleč	415.13 „
VI. Straklov Semiduby	392.15 „

Družstva žen:

I. Kvasilov	390.2 b.
získává putovní ceny poslance br. V. Meduny — stříbr. ratolest.	
II. Mírohošť	373.4 „
III. Hlinsk-Český	346.9 „
IV. Zdobunov	314.3 „

Družstva dorostenců:

I. Straklov	386.75 b. získává putovní *)
cenu Čsl. Besedy varšavské — lva.	
II. Rovno	362.06 „
III. Kvasilov	327.58 „
Družstvo dorostenek:	
I. Kvasilov	368.07 b. — získává putovní
ceny ČMŠ. — poprsí Tyrše.	
II. Rovno	350.85 „



III. Mírochošť 322.86 „
IV. Hlinsk-Český 319.61 „

Bojového závodu dorostenců zúčastnilo se 18 dorostenců. Na prvním místě umístil se Boris Zeman z jednoty rovenské a získal plakety br. Adama.

okr.

Oznámení.

Ústředna ČMŠ oznamuje, že bude v Rovně dodána pro příští rok sedmá třída.

Správa České matice školské v Polsku.

Dne 7. července t. r. odbude se v Straklově okrskové veřejné cvičení.
O hojnou účast prosí

Okr.

Kolo ČMŠ a tělocvičná jednota Sokol v Rovně pořádají dne 30. června t. r. výletní zábavu od 9. hod. ráno do 9. hod. večer v lese p. p. Novotného a Vaňhabra v Tynne. Bohatý program: sokolské cvičení, loterie a jiné hry. Hudba vojenská. Zas od 9. hod. do rána zábava v místnostech školy, ul. Legionů 4.

V pádu nepohody zábava se odbude v místnostech školy; od 2 do 7 pro děti, večer pro starší.
O hojnou návštěvu prosejí

Výbory.

Dopisy.

Z Boratína.

Ve dnech 8—10. června t. r. konal se v Boratíně sjezd evangelické mládeže. Jsme velmi potěšeni tím, že tohoto sjezdu se zúčastnilo také mládež česká jiných vyznání a to v takovém počtu, který převýšil návštěvu na dosavadních sjezdech. Kolem 500 osob mladých i starších asi z 25 osad českých na Volyni bralo účast ve shromážděných sjezdových. Z evangelických duchovních, působících v tomto kraji, zúčastnili se sjezdových přednášek na téma: „Cesta, pravda, život“ kazatele: J. Opočenský, A. Balabán, J. Tomeš, J. Jelínek a D. Douhaluk. V přednáškách bylo poukázáno mezi jiným na to, že jakkoliv milujeme svůj národ a pracujeme proň v mezích zákona, nemůžeme nám to postačiti k ustálení a vykrystalisování charakteru. K tomu je potřeba čistého biblického náboženství zjeveného skrze Ježíše Krista. On jest cestou k životu uvědomělému a mravnímu; on odpovídá svým učení, obsaženém v evangelích na otázku: co jest pravda? Mnozí vůdcové a reformátoři vykonali mnoho pro lidstvo, ale jedině Kristus jest nám zbloudilým synům a dcerám cestou vedoucí k Bohu jako milujícímu Otci. Kristus vede k životu lásky všech, bez rozdílu vyznání a národnosti a jest nám zárukou života věčného. K slovu se přihlásili rovněž naši vzácní hosté p. p. učitel Stehlík ze Mstěšína a učitel Štěpánek z Ozeran, kteří vyzdvihli důležitost sjezdu po stránce vzdělání a života našeho na Volyni. V neděli od-

poledne pořádána slavnost na památku upálení Mistra Jana Husa pro pravdu, které se stalo v Kostnici, v nynějším Švýcarsku, dne 6. července r. 1415. Večer pak byla akademie pod heslem „život“. Na programu byly proslovy, deklamace, sborové a solové zpěvy a strunní hudba.

Sborové písně zpívaly po celou dobu sjezdovou pěvecké kroužky: boratínský, moskovštinský a sergejevský za řízení svých sbormistrů: p. p. Vladislava Vika, Rostislava Vika a Jos. Kendika.

V pondělí po dopoledních bohoslužbách sešla se schůze delegátů Sdružení evangelické mládeže. Odpoledne pak byl pořádán výlet do blízkého háje, kdež postaráno bylo o zábavu, zpěv a hudbu. Ještě jednou téhož dne večer sešli se domácí a hosté k táborovému ohni na „fortě“. Bylo to velmi krásné zakončení sjezdu. Při ohni předvedeny dva výstupy znázorňující modlářství pohanské a křesťanské pojetí náboženství. Zpěvem, modlitbou a poděkováním hostitelům sjezd zakončen. Účastníci s milými dojmy vraceli se do svých domovů. I na tomto místě dovolujeme si poděkovati rodinám boratínským, které nenáročně poskytly hostům nocleh a stravu. Rovněž všem účinkujícím patří dík, zvláště pořadatelům a mládeži boratínské vůbec.

J. M. T.

Kronika.

Důležitější politické události.

D O M Á C Í.

Zároveň s vládním návrhem volebního řádu neustranný blok pro spolupráci s vládou podal hned v prvním zasedání mimořádného období parlamentu osnovu zákona o presidentské volbě. Ve smyslu tohoto návrhu kandidáti pro hodnost presidenta republiky budou určeni t. zv. shromážděním elektorů. Toto shromáždění odstupující president republiky je povinen svolati nejpozději na náctý den před uplynutím své úřední funkce. Ve shromáždění elektorů jsou: maršálek sněma a senátu, ministerský předseda, prvý president nejvyššího soudu, generální inspektor armády a 75 elektorů, z nichž 50 je delegováno sněmem a 25 senátem. Kandidatury na hodnost presidentskou musejí býti ohlášeny písemně, při čemž každá kandidatura vyžaduje podpisu osmi elektorů. Zvolen jest ten kandidát, který dosáhne při hlasování absolutní většinu. Kdyby v prvním hlasování žádný kandidát absolutní většiny nedosáhl, následují další hlasování až k definitivnímu výsledku. O zvolení kandidáta předseda shromáždění elektorů vyzoomí presidenta republiky. Jestliže odstoupí president republiky písemně neohlásí ministerskému předsedovi, že nemá v úmyslu jmenovati svého kandidáta, resp. nejmene-li tohoto kandidáta do sedmi dnů, pak je jako president republiky potvrzen kandidát zvolený shromážděním elektorů. Jestliže však president určí svého vlastního kandidáta, pak je ve smyslu ústavy nutno lidové hlasování, při kterém stojí proti sobě dva kandidáti: kandidát elektorů a kandidát presidenta republiky. Hlasování jsou účastni všichni občané státu, kteří dosáhli věku 24 let a kteří mají právo volební do poslanecké sněmovny. Lidové hlasování koná se v celém státě týž den, a to v neděli, nejpozději na 30. den po příslušném rozhodnutí presidenta republiky.



ČESKOSLOVENSKO.

Průjezd min. zahraničí dr. E. Beneše
Zdolbunovem.

Po desetidnovém pobytu ministrů v SSSR. za účelem podepsání vzájemných smluv mezi ČSR a SSSR a navázání přátelských poměrů vracel se 16. VI. ministr dr. Eduard Beneš s chotí a delegací Zdolbunovem do vlasti. Na stanici byl přivítán zástupci starostwa Zdolbunowskiego p. starostvem a náčelníkem bezpečnostního oddělení.

Vstříc mu přijel legační rada vyslanectví ve Varšavě Dr. Smutný, který jej přivítal a představil mu zástupce české menšiny.

Za Českou maticí školskou přivítal jej předseda p. VI. Masner. Ministr zapsal se mu do pamětní knihy. Několik děvčátek tlumočilo lásku a oddanost za mládež a obdarovalo choť ministru květy. Přivítal jej konsul R. Č. S. ing. p. VI. Svárovský. P. ministr vřelými slovy poděkoval za pozornost a pronesl nadšenému shromáždění stučně někoik pos řehů o mezinárodní situaci. Dychtivě se zajímal o poměrech naší menšiny ze své cesty přináší si mnoho poznatků. Projevil, že pevně věří, že podaří se odstraniti nebezpečí války a zachovati mír, kterým by se jediné odstranila hospodářská tíseň doléhající ve všech státech. Poznamenává také svoje dojmy z Ruska. Poměry se změnily. Rychlým tempem tvoří se ohromné práce. Města se zmoderisovala a pomalu nabývají klidných poměrů. Dnes nedá se přirovnati poměry, které byly před několika lety, nebo jak se o nich p. še. Hranice však budou jistě řadu let uzavřeny, až poměry se úplně upraví.

Naši krajané žijící v kolchozech počínají si velmi dobře, jiní byli vysláni na Sibiř. Vyslanec B. Pavlí současně navštěvuje naše krajany, aby seznal jejich poměry.

Ministr přestoupil do salonního vozu. Rozloučil se s krajany a povzbudil je: „aby nezapomínali, jako my nezapomínáme na vás. Podaří se nám i ozdraviti poměr s Polskem.“

Po srdečném rozloučení odjíždí jeho vůz. Dlouho je sledován zraky krajanů: Ministr s chotí do úplného zmizení kynou našim krajanům rukama.

ITALIE.

Úřední list uveřejňuje dekret, jímž se do služby povolávají letečtí poddůstojníci i vojini a radiotelegrafisté, narození po roce 1900.

Z Terstu vyplul do východní Afriky parník „Tevere“ s 200 přístavními dělníky na palubě.

Čtyři divise pravidelného vojska a armády, určené pro východní Afriku, budou doplněny pátou divisí pravidelného vojska a pátou divisí černých košil, které budou mobilisovány před eventuálním začátkem operací.

„Corriero della Sera“ sděluje z Washingtonu, že vláda americká vzhledem k hroziícímu boji mezi Itálií a Habešem se rozhodla odvolati amerického diplomatického zástupce z Habeše a současně prohlásila svou neutralitu.

VLADNÍ KRIZE V JUGOSLAVII.

Vypukla zcela neočekávaně a bezprostředně před zahájením bělehradské konference ministrů Malé dohody, která měla být zahájena v neděli.

Bylo ovšem známo, že uvnitř kabinetu, jemuž v čele stál od počátku minulého roku Jevtič, současně ministr zahraničních věcí, je dosti znatelná různost názorů pokud jde o metody, jak vládnouti v království jihoslovanském, a rovněž pokud jde o sestavení této vlády. Hlavní otázka, na níž byla hledána v dnešním politickém vedení Jugoslaviie odpověď zní: Se starými stranami a nebo bez nich. Tím je ovšem přímo nebo nepřímo odpovídáno na otázku, do jaké míry mají být respektovány nároky a požadavky jednotlivých kmenů jihoslovanských a ovšem rovněž jednotlivých seskupení politických a sociálních. Jevtič navazuje na tradici, jejíž obsah a směr určil král Alexander, nemohl ovšem snadno smířiti vůdčí myšlenku jednoty Jugoslaviie s myšlenkou více či méně pronikavé decentralisace. Tu jsou pak nejradikálnější požadavky Chorvatů, kteří, jak se ukázalo ve volbách, dovedou postupovati sjednoceně a dosáhli proto volebního úspěchu, jehož by nebylo dobře podceňovati.

Zatím ovšem nevíme, nakolik nová vláda bude odhodlána změnití dosavadní směr. Jak se zdá bude v čele této vlády státi dosavadní ministr financí Stojadinovič, podporovaný bývalým ministerským předsedou generálem Živkovičem a chorvatskými členy kabinetu — úředníky. Dle prvních zpráv Stojadinovič začal vyjednávatí s představiteli starých stran, což by nasvědčovalo k tomu, že se chce postupně likvidovati režim autoritativní a uvolniti cesta k více či méně rozsáhlé demokracii. Každé dohady jsou však zatím předčasné, neboť události v Jugoslavii po demisi vlády Jevtičovy byly teprve uvedeny v pohyb.

RŮZNÉ ZPRÁVY.

Dnešní číslo obsahuje stránky 157—160 knihy St. Dzikowského „Exotické Polsko“ v překladě inž. Aloise Knotka.

Celá vesnice v Polsku chce přestoupiti
na židovství.

Před několika týdny dostavila se do varšavského rabinátu delegace sedláků z okolí Pinska na Bílé Rusi a prohlásila, že celá jejich vesnice přeje přestoupiti na židovskou víru. Rabin tehdy sedlákům odpověděl, že jejich žádost by mohlo být vyhověno, jestliže s ní vysloví souhlas administrativní úřady. Delegáti obrátili se proto ihned na tuto instanci, ale jejich žádost byla odmítnuta. Sedláci nedali se tímto neúspěchem odraditi a rozhodli se zahájit kroky na území Gdanska. Leč ani tam nepohodili. Před několika dny delegáti přijeli znovu do Varšavy a zase žádali u rabína, aby byli přijati do židovské víry. Prohlásili, že svěť soboty a zachovávají všechny rituální židovské předpisy a domáhali se, aby do jejich vesnice byli vysláni rituální chirurgové, kteří by mohli provéstí předepsanou operaci. Sekretář rabinátu oznámil delegaci, že tuto originální žádost přednese na schůzi židovské rady. Vesničané jsou patrně členy t. zv. sekty sobotníků, která zachovává mnohé starozákonné obřady.

Tržní zprávy.

CHMEL.

Žatec, 14. června.

Očekávané zlepšení na žateckém trhu chmelném vzhledem k příznivému počasí pro konsum piva se dosud neprojevílo a tendence zůstává dále



klidná, obraty malé. Ceny jsou nezměněné a pohybují se na trhu i na venkově od Kč 1.500.- do 1.750.- za 50 kg kromě daně z obratu.

Roudnické a úštěcké chmele mají záznam od Kč 1.400 do 1.500.

Veřejná známková chmele v Žatci ověřila a vyexpedovala do dnes kol 100.100 centů á 50 kg hrubé váhy žateckého chmele sklizně 1934. Podle přesného definitivního šetření činila loňská sklizeň chmele na žatecku 99 708 centů á 50 kg netto.

Vzrůst chmele zůstává nadále příznivý a dosahuje místy již výše poloviny konstrukce. Přiorávání nebo přikopávání chmelnic je skoro všude již provedeno. Jen malá část chmelnic vykazuje ještě opožděný stav. Bouřkové srážky v minulém týdnu v oblasti byly sice dobré, ale nikoli tolik vydatné; další vláha byla by proto žádoucí. Ze škůdců vyskytuje se mšice, nikoli nebezpečně, takže ještě k postřiku nedošlo. Jinak je chmel silný, zdravý a prost škůdců.

Český odbor Jednoty chmelařské v Žatci.

ORILÍ.

Záznam rovenské obilní bursy 20.VI. 1935.

Žito dvorské	Zl. 13.75— 14.25 za 100kg
„ různé	„ 1.350— 13.75 „ „
Pšenice dvorská	„ ———— ——— „ „
„ obyč.	„ 16.50— 16.75 „ „
Ječmen pivovarský	„ 15.50— 16.00 „ „
„ na kroupy	„ 13.25— 14.25 „ „
Oves jedn. druhu	„ 17.50— 13.50 „ „
„ zbiraný	„ ———— ——— „ „

160.

Konečně nebylo rady, musel jsem se odříci vlčí kořisti a vrátiti do Varšavy bez trofeje.

Na severu republiky.

Počátkem měsíce května umluvili jsme se Varšavu neodvolatelně opustiti a vydati se na dávno připravovanou potulku po zemích pohraničních. Vypracovali jsme plán do podrobnosti, cesta vedla lámanou čarou, protínala vévodství vileňské, novogrodské, poleské a volyňské. Vyznačili jsme si předem všechny zákoutky a místa, kde jsou nějaké zajímavosti. Cílem těch potulek po kresách měla býti kniha, kterou jsem měl napsati a Kamil Mackiewicz dodati ilustrace.

Mackiewicz, výborný malíř a ilustrátor měl býti duší celé výpravy. Narodil se na Žmudzi, znal dokonale veškeré poměry na větších hospodářstvích vileňských, novogrodských i poleských. Byl všude známý, spřátelený a spokrevněný. Žil tam ještě před válkou, měl všude plno dobrých přátel a vlivných známostí. Dobře znal, kde možno hledati dojmy nejvíce zajímavé a stíny poměrů jasných i temných. Možno říci, že celý jeho

Mouka žitná I. 55%	„ 22.00— 23.00 „ „
„ „ I. 65%	„ 20.00— 21.00 „ „
Mouka pšen. I. 40%	„ 28.00— 29.50 „ „
„ „ I. 55%	„ 25.00— 26.50 „ „
Otruby žitné	„ 7.75— 8.00 „ „
„ pšeničné	„ 8.25— 8.50 „ „
„ ječné	„ ———— 8.00 „ „
Kroupy ječné (pencak)	„ ———— ——— „ „
Řepák	„ 28.00— 29.00 „ „
Hrách	„ ———— ——— „ „
Fasole	„ —.00— —.00 „ „
Vikev	„ ———— ——— „ „
Jetel červený	„ ———— ——— „ „
„ zaručeně čištěný	„ ———— ——— „ „
Mák modrý	„ ———— ——— „ „
Hřečka	„ 17.00— 18.00 „ „
Brambory	„ 3.50— 4.00 „ „

Prodává se

hospodářství v Mírotině (povj. Zdobunov, pošta Korostova) ve výměře 14 morgů z nichž je 3 m. luk, ovocná zahrada, 24 kop chmelnice-drátěnky. Dům v kterém se nachází zařízena mlékárna pro 3 okolní vesnice a hospodářské stavby — nové v dobrém stavu. Podmínky u majitele p. Karla Jelínka, vesnice Mírotin, poczta Korostowa.

Cena přístupná.

Dotazy zodpoví též redakce.

157.

kůrcu zelenou oziminu, a výhonky chutných keřů. Na sněhovém obraze vidno bylo náhle zřetelné nebezpečí. Objevily se rovné a drobné stopy lišky a hned dále ohromné rozšlapané otisky několika vlků, běžících za sebou za kořisti. Číhali, větřili, spojovali se a zase jednotlivě běželi, konajíce dobře zorganizovaný lov. Bylo viděti hluboce vytisknuté stopy od šílených skoků, jako známení strachu, překvapení a útěku a tu vedle, stopa vytrvalého nepřítele. Zlomená tuřice, peří a do běla ohryzané kosti, nebo krev červenající se na bílém sněhu, byla mlčícím svědkem těch strašných bojů o život a nasycení ukrutných dravců...

Na místech zarostlých hustými křovinami spatřili jsme stáda černých tetřevů. Obklopili jsme je se třech stran, ale náhle nás v útoku zadržela nahodilá překážka. Dostali jsme se do sněhových závějí zcela měkkých a kyprých, které neunesly naší váhy. Zapadali jsme hluboko, časem až po ramena, vylézání z tak hlubokých propastí nebylo snadné, a potom jen se člověk namáhavě vydrápal a už zase po krk zapadl. Návrat byl nemožný, plahočili jsme se proto neúměrně dále až k vodám zamrzlých bahen. Tu byla cesta lepší, neboť led pokrývala jenom tenká vrstva sněhu. Zase nové překážky. Po zamrzlé



Seno nelisované, sladké	„	—	—	„	„
Sláma „ žitná	„	—	—	„	„

Mák	„	5.00	„
Jetel	„	18.00	„

Záznam 20.VI. soukromého obchodu—zač kupuje.

Žito	zl.	2.52	za 1 pud (16.38 kg)
Pšenice	„	2.55	„
Ječmen	„	2.20	„
Oves	„	2.85	„
Hřečka	„	3.40	„
Proso	„	2.20	„
Řepák	„	5.00	„
Hrách	„	3 50	„
Fasole	„	3.20	„

KURSY VALUT.

Varšava 20.VI. 1935.

Dolary U. S. A. (Sp. států)	5.31	zl.
Dolar zlatý	9.15	„
Koruny čsl. (za 100Kč.)	22.10	„
Ruble zlaté	4.80	„
Ruble stříbrné	1.35	„
Libra šterlingu *	24.03	„

Celé Volyni jsou známa
nejchutnější piva
z parostrojního pivovaru
V. ZEMANA v Lucku.
Specialita pivovaru—„SAKURA“.
Doporučuj všude
tohoto českého podniku znamenitý mok.

Nejlepší je
PIVO
= pivovaru „Kvasilov“ =
„SALVATOR“, „EXPORT“
„MARCOVÉ“ a „STOLOVÉ“.

158.

hladině vod bylo potřeba kráčet s velikou pozorností. Hladká tabule ledu byla neslýchaně kluzká. Časem tenký led svištěl pod nohou, vydávaje hrobové zvuky. Ale byl to klam, pod první vrstvou kryla se nová, hrubá, která mohla na sobě nésti celou baterii nejtěžších děl.

Kráčeli jsme opatrně, pohlížejíce nejvíce k zemi. Nalézali jsme se v jakési tajemné kotlině, sněhem pokryté, kde leskly se čarodějné reflexe zeleného ledu. Dokola nad nepravidelnými břehy trčelo vzhůru spojené pásmo hustých křovin, nad kterými rozprostíralo se temno modré nebe. To vše zalito bylo světlem slunce, které přicházelo na své pouti k západu a nabíralo jako na rozloučenou teplejších tonů a dekorovalo obraz celého pohledu. Pan Antonín točil se na pravém křídle.

Náhle psi zuřivě zaštěkali, rozlehl se rychlý zvuk, cosi pádilo a už ukázalo se šedé tělo zvířete ve vzdálenosti asi osmdesáti kroků. Byl to pěkný srnec. Napřed pádíl v smělych skokách, ale jak dostal se na ledovou hlad, motal se bezradně.

Střelil jsem dvakrát za sebou i současně pan Bočkovský pustil ránu. Z křovin vyřítili se psi po jeho stopě. Viděl jsem z dálky, že začíná slábnouti. Za chvíli ho psi

159.

svalili k zemi. Když jsme se přiblížili, ležel s očima pokrytými bělmem smrti...

— Statný kozel! pronesl pan Bočkovský. Ulovili jsme ho jako vlci. Oni také srny na led zaženou a potom hryzou hrdlo. Hajní kozla vykuchali, teplé vnitřnosti psům rozdali a na bílém sněhu zůstala jen široká červená skvrna.

Soumrak zvolna zapadal.

*

Skoro denně přinášeli hajní zprávy o vlkách. Týkaly se dravců přecházejících na nekonečné „bondy“. Běhají s místa na místo. Nikde se nezdrží. Několikrát jsme obsadili jejich přechodné skrýše, založili jsme „šňůry“, ale vlci, ne byčejně chytří a ostražití vždy se vyhnuli našim nástrahám. Najali jsme několik desítek naháněčů, nejrůznější zvěřinu jsme tak dostali, ale vlka nikdo z nás ani nespatriil. Jakoby se nám vysmívali, neboť se stávalo, že třeba druhého dne odnesli důvěřivému hospodáři ovcí. Naším tvrzením i důkazům loveckým, že vlků není, nikdo nevěřil a kdo spoléhal na naše slova, škodu ponel a vysmál se našim mysliveckým zkušenostem.

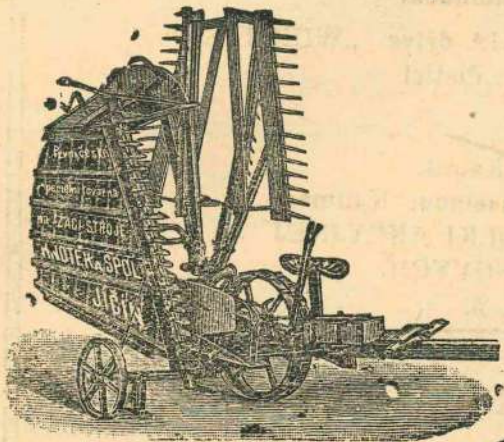


Vyznamenáno na hospodářské výstavě v L u c k u .

Naše heslo:

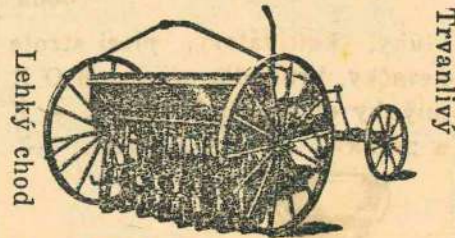
S NOVÝM JAREM —

nové stroje
po nižší ceně!



Originální součást
vždy na skladě.

KNOTKOVÝ žací stroje
vítězí na celém světě



Lehký chod

Trvanlivý

Velká úspora zrna,
pracují přesně v kopcích i v rovinách
Radost z práce — užitek z výkonu
mají ti hospodáři, kteří zaseli českým secím
strojem „SCHULZ“.

—o—

Rovněž i jiné orné nářadí prodáváme po velmi
snížených cenách.

Přesvědčete se u nás a jistě nechybíte!!

Vyprodáváme různé stroje za poloviční ceny!!

Vše s tovární
zárukou—

Rudolf Jozef a Spol.,

v ZDOLBUNOVĚ, ul. Kościelna č. 7.

Telefon č. 17.

Všichni kupujeme u firmy **G. VUGMEJSTER**, Rovno, ul. 3. Maje 129.,
poněvadž všechny větší textilní továrny zřídily u firmy G. Vugmejster
své komisionní sklady a jmenovitě:

- 1) Továrna soukenného zboží F. Rabinowitz & Synové — Bělsko.
- 2) Továrna soukenného zboží H. Landsberg, Akc. Sp.
- 3) Továrna výrobků hedvábných Akc. Sp. Klinge & Schulz.
- 4) Továrna vlněného a kamgarového zboží P. Gerszowski & Sp.
- 5) Továrna plyše Teodor Finster.

Na skladě stále obrovský výběr nejnovějších výrobků těchto továren [a rovněž výrobků
žirardovských závodů jako: plátina lněná a bavlněná, brezenty a j.

Ceny tovární — bez smlouvání!

Vlněné látky na paleta a mužské úbory od 5 zl. za metr.

Mimo toho na skladě G. Vugmejstra je stálý výběr kožešin a hotových kožešinových
palet francouzských facon, a to: pižmovcových, fokových, hříběčích, teletinových, krtkových,
murmlových a j.

Ceny nejnižší!

DOKU

DĚDICTVÍ ČESKÝCH KOMUNIT UKRAJINY

NEKUPUJTE, POKUD JSTE SE NEINFORMOVAL U NÁS a nechybíte!

Czeska Spółdzielnia Rolniczo-Handlowa w Równem (ČESKÉ HOSPODÁŘSKÉ DRUŽSTVO V ROVNĚ)

ul. 3. Mája 149.

dodá Vám levné a na výhodných podmínkách:

Pluhy, kultivátory, plecí stroje orig. „B Ä CHER“. a také UNIA dřívě „WIENZKY“
Řezačky, kruhadla orig. „B O R E K“. Triery „P F Ö N I X“. Čisticí
mlýnky orig. „E X N E R — K A U B“. Odstředivky, máslnice
a pařáky „ALFA LAVAL“ —



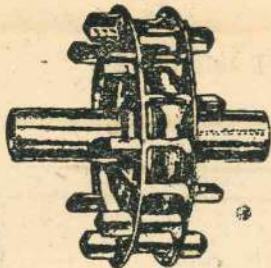
Kainit,
sůl draselnou, Kalimag
výrobky SPÓLKI AKCYJNEJ
EKSPŁ. SOLI POTASOVYCH.
LWÓW, PLAC SMOLKI č. 5.

MLÁTIČKY WICHTERLE — KOVÁŘÍK.

S E C Í S T R O J E orig. Melichar lžičkový „U N I K U M“ nebo trybkový „P A T R I A“
různých velikosti i kombinované „I M P E R A T O R“ nejlevnější a nejvýhodnější koupíte
ze skladišť a prostřednictvím ČESKÉHO HOSPODÁŘSKÉHO DRUŽSTVA V ROVNĚ.

Ž A C Í S T R O J „G R A T I A“ orig. Melichar.

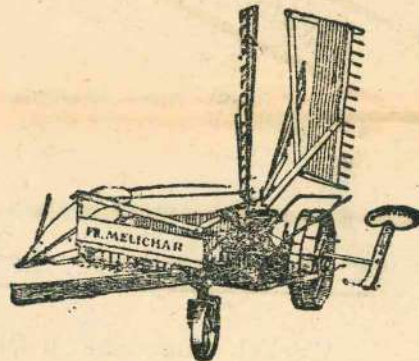
SOUČÁSTKY K ŽACÍM STROJŮM:
DEERYNG, MAC-CORMICK, MELICHAR
A JINÝM.



Zastoupení
světoznámých továren

Melichar—Umrath i Ska.

Lwów, Grodecka 61.



Hnojiva dusíkatá, saetra vápenná (ledek), nitrofos, supertomasyna a jiné
výrobky státních továren dusíkatých látek
W MOSCICACH I CHORZOWIE.

SUPERFOSFAT.
Zjednoczenie Fabryk superfosfatowych
w Polsce, Warszawa, Kredytowa 4.

Účelem
Českého Hosp. Družstva
v Rovně jest dodatí Vám
nejlevnější a nejvýhodnější zboží.

Sklady: Rovno, ul. 3-go Maja 149; Kvasilov, u p. V. Červenky; Luck, ul. Piłsudskiego 65.
Straklov, u p. J. Suchého; Volkov, u p. V. Mráčka. Dům V. Zemana.

Czeska Spółdzielnia Kredytowa

České Úvěrní Družstvo v Rovně, 3-go Maja 149. ,

Vám nejlépe zajistí Vaše vklady. Konto v P.K.O. č. 82034.

Poskytování zápůjček na nákup hosp. strojů, umělých hnojiv.

Žádejte informace.

Tiskárna a vydavatelství „Hlasu Volyně“, spol. s. r. o. Odpovědný redaktor V. Perný.



DĚDICTVÍ ČESKÝCH KOMUNIT UKRAJINY